



Sávolyi Hírmondó

Sávolyi Község Önkormányzatának információs lapja IX. évfolyam II. szám 2015. június

*Ajánló a
Sávolyi
Hírmondó
tartalmából:*

-1. oldaltól:
Aktualitások

-3. oldaltól:
Sávolyi község
Képviselő-
testületének
határozatai

-5. oldalon:
Sávolyi arcok-
sávolyi sorsok
rovatunk

- 6. oldaltól:
A Sávolyi Községi
Könyvtár története

-15. oldalon: Van
egy történetem...

- 17. oldalon:
Süssünk-főzzünk

HÍREK RÖVIDEN ÉS KÉPEKBEN

Április 16-án a Szabad Ötletek Színháza, a SZÖSZ társulata vidám, szórakoztató előadást tartott Karinthy Frigyes műveiből összeállítva. Az előadást a Marcali Könyvtári Ellátó Rendszer finanszírozta. Nagyon jól érezte magát a közönség, nagyon sokat nevettünk, kacagtunk a vidám jeleneteken.



Móring József Attila, körzetünk országgyűlési képviselője gyümölcsfa csemetéket ajánlott fel az óvodánknek és az iskolának. A fákat Somogyvárról Bobek József István polgármester úr hozta el. Az ovis gyereksereg tevékenyen részt vett a faültetésben: kis lapátjaikkal szorgalmasan segítették Gáspár Borisz munkáját. A kollektív munka nyomán hamar földbekerültek a szép gyümölcsfák. Köszönjük a felajánlásokat!





Megnyílt az Agroturisztikai Központ

Április 25-én ünnepi műsor keretében megnyílt az Agroturisztikai Központ. Felléptek a Sávoli Szedervirág Óvoda ovisai Csordásné Tamás Ildikó és Üstné Szép Gyöngyi vezetésével és a Talentum Művészeti Iskola sávoli néptáncosai Üst Gyula tanár úr irányításával. Verset mondott Péter Márk és Üst Botond, őket Méri Istvánné tanárnő készítette fel. Göndics János plébános úr megáldotta az épületet. A ceremónia után Pintér Endre a Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület elnöke és Bobek József István Sávoli község polgármestere a szalag átvágásával megnyitották a házat a látogatók előtt. A megjelent érdeklődőket a Képviselő-testület megvendégelte egy tányér pörkölttel. Schmid Christoph és Tóth Tibor jóvoltából szabadtéri programként mezőgazdasági gépbemutató volt, amit a gyerekek is és a felnőttek is nagyon élveztek.





A Képviselő-testület határozatai

33/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselőtestülete a 2014. évi házi orvosi munkáról szóló beszámolót megtárgyalta, azt az előterjesztéshez mellékelt formában elfogadja.

Felelős: Bobek József István polgármester

Dr. Duró Ildikó házi orvos

Határidő: azonnal

34/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselőtestülete a 2014. évi védőnői munkáról szóló beszámolót megtárgyalta, azt az előterjesztéshez mellékelt formában elfogadja.

Felelős: Bobek József István polgármester

Bojcsuk Imréné, védőnő

Határidő: azonnal

35/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselő-testülete Törőné Gelencsér Ildikónak a Sávo lyi Általános Iskola vezetői beosztására benyújtott pályázatáról szóló előterjesztést megtárgyalta, a pályázó személyét és szakmai programját támogatja.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: azonnal

36/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselőtestülete az Önkormányzat 2015. évi Közbeszerzési Tervét a mellékelt formában jóváhagyja.

A Képviselőtestület felkéri egyúttal a Polgármestert, hogy a jóváhagyott Közbeszerzési Tervnek az Önkormányzat hivatalos honlapján (www.marotvolgye.hu) történő közzététele iránt haladéktalanul intézkedni szíveskedjen.

Felelős: Bobek József, polgármester

Határidő: azonnal

37/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a Marcali Kistérségi Többcélú Társulás Társulási Megállapodásának módosításáról szóló előterjesztést megtárgyalta, a Társulási Megállapodást az előterjesztéshez mellékelt formában elfogadja. A képviselő-testület felkéri a polgármestert a Társulási Megállapodás aláírására.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: 2015. május 31.

38/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a részes felek között 2014. augusztus 4. napján kötött megállapodásból fakadó, a Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület, valamint Sávo lyi Község Önkormányzata között létrejövő elszámolási megállapodásról szóló előterjesztést megtárgyalta, azt az előterjesztéshez mellékelt formában elfogadja. A képviselő-testület felkéri a polgármestert a megállapodás aláírására.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: azonnal

39/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

1. Sávo lyi Község Önkormányzatának képviselő-testülete Lutor László, Marcali Bem u. 35. sz. alatti egyéni vállalkozónak a 7-es főút és a főutat összekötő út javítása kátyúzással munkálatokra adott árajánlatát és a javításokra vonatkozó vállalkozói szerződést megtárgyalta, azt a mellékelt formában jóváhagyja. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vállalkozói szerződés aláírására.

2. Sávo lyi Község Önkormányzatának képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a vállalkozói szerződés aláírását követően az önkormányzat 2015. évi költségvetését módosítani szíveskedjen.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: azonnal

40/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzata az Agroturisztikai Centrum épületének hivatalos átadására megrendezett ünnepség kiadásaira felhasználta 161.065,- forint elszámolását megtárgyalta, azt elfogadja.

Felelős: Bobek József István polgármester

Határidő: azonnal

41/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselő-testülete Bobek József István polgármesternek a 6/2015. (I.08.) képviselő-testületi határozattal kapcsolatos végrehajtásáról szóló tájékoztatóját megtárgyalta, azt elfogadja.

Felelős: Bobek József István polgármester

Határidő: azonnal

42/2015.(IV.28.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri Bobek József István polgármestert gondoskodjon arról, hogy a képviselő-testület a soron következő ülésén kapjon általános tájékoztatót a községi könyvtár általános működéséről, a könyvtárban dolgozó személy munkaköri leírásáról, a könyvtár ingóságainak tulajdonviszonyáról, illetve arról, hogy ellát-e a községi könyvtár iskolakönyvtári feladatokat.

Felelős: Bobek József István polgármester

Határidő: 2015. május 21.

51/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

1. Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta, a sávo lyi Községi Közművelődési Könyvtár működésére vonatkozóan fennálló, a Takáts Gyula Megyei és Városi Könyvtárral kötött hatályos szerződés és jogszabályok alapján a tájékoztatót elfogadja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Bobek József István polgármester

2. Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselő-testülete Sávo lyi Község Önkormányzata által foglalkoztatott Pálfi Lászlóné munkaköri leírásának felülvizsgálatára felkéri Sávo lyi Község Polgármesterét.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Bobek József István polgármester

3. Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az éves munkatervében beszámoltatja a sávo lyi Községi Közművelődési Könyvtár az eltelt időszakban végzett munkáról.

Határidő: folyamatos

Felelős: Bobek József István polgármester

52/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávo lyi Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a gyermekvédelmi feladatok ellátásáról szóló átfogó értékelés megtárgyalta és azt jóváhagyólag elfogadja.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: azonnal

Határidő: 2015. szeptember 30.



53/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

1. Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta, és úgy határoz, hogy a Somogy Megyei Gyermekvédelmi Igazgatósággal (8700 Marcali, Berzsenyi u. 114.) 2013. április 10. napján kötött szerződés 4. pontjában meghatározott díjtételek közös megegyezéssel történő módosításához hozzájárul, egyúttal felhatalmazza Bobek József István polgármestert a szerződés módosításának az aláírására.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Bobek József István polgármester

2. Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a Marcali Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzőjét, hogy az óvodás és általános iskolás korú gyermekek közétkeztetésének biztosítása érdekében készítsen elő közbeszerzési eljárást úgy, hogy a közbeszerzési eljárásban nyertes féllel a szerződés 2015. szeptember 1. napjával megkötendő legyen.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Bödöné dr. Molnár Irén jegyző

54/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az Önkormányzat új Beszerzési Szabályzatáról szóló előterjesztést – különös tekintettel a vonatkozó versenyjogi és államháztartási jogszabályi előírásokra – megtárgyalta, és az új Beszerzési Szabályzatot az előterjesztéshez mellékelte formában jóváhagyja.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: azonnal

55/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta, és úgy határoz, hogy a Harmónia Bt-vel (Cg. 19-06-500944 8300 Tapolca, Deák F. út 17.) szerződést köt Sávoly Község településrendezési eszközei kisebb módosítása tárgyában főépítési tevékenység végzésére, egyúttal felhatalmazza Bobek József István polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Bobek József István polgármester

56/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a lejárt határidejű határozatokról szóló jelentést megtárgyalta, azt az előterjesztéshez mellékelte formában jóváhagyja.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: azonnal

57/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzatok működőképességének megőrzésére szolgáló rendkívüli támogatására vonatkozó pályázat benyújtásáról szóló előterjesztést megtárgyalta, és az alábbi határozatokat hozza:

- 1) Sávoly Község Önkormányzata pályázatot nyújt be a belügyminiszter és a nemzetgazdasági miniszter által meghirdetett *Magyarország 2015. évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvény* 3. melléklet III. 4. pont szerinti, az önkormányzatok működőképességének megőrzésére szolgáló támogatás igénybevételére. Felkéri a polgármestert, hogy a pályázat benyújtásához szükséges intézkedéseket tegye meg.

Felelős: Bobek József István polgármester

- 2) Sávoly Község Önkormányzata felhatalmazza a polgármestert az Ávr. 75.§ (2) bekezdése szerinti nyilatkozatok megtételére:

A támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valósak és hitelesek, az adott tárgyban támogatási igényt korábban vagy egyidejűleg Sávoly Község Önkormányzata mikor és hol nyújtott be.

Sávoly Község Önkormányzata nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban, a megpályázott támogatáson kívüli saját forrás rendelkezésre áll, Sávoly Község Önkormányzata megfelel az Áht. 50. §-ában meghatározott követelményeknek, Sávoly Község Önkormányzatának nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely a költségvetési támogatás céljának megvalósulását megghiúsíthatja, Sávoly Község Önkormányzata biztosítékmentességgel rendelkezik, Sávoly Község Önkormányzata a költségvetési támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik, a támogatott tevékenység hatósági engedélyhez nem kötött

Felelős: Bobek József István polgármester

Határidő: 2015. szeptember 30.

58/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete Bene Zsolt rendőr alezredes Úrnak a Somogy Megyei Rendőrfőkapitányság Marcali Rendőrkapitánysága kapitányságvezetői tisztségére történő kinevezésére irányuló előterjesztést megtárgyalta és a képviselő-testület Bene Zsolt rendőr alezredes Úr kinevezését támogatja.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: azonnal

59/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2015. június 20-i tanévzáró ünnepség utáni fogadásra, a jeles tanulmányi eredménnyel rendelkező végzős tanuló számítástechnikai jutalmának, illetve a jeles tanulmányi eredményű tanulók könyvjutalmazására, a 2015. évi költségvetésének általános tartaléka terhére négyszázezer forint felhasználását engedélyezi.

A képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a tárgyjutalmak beszerzését és annak ünnepi keretek között történő átadását biztosítsa.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: 2015. június 20.

60/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a község virágosítására a 2015. évi költségvetésének általános tartaléka terhére százezer forint felhasználását engedélyezi.

A képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy gondoskodjon a virágok beszerzéséről és kiültetéséről.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: 2015. június 1.

61/2015.(V.21.) számú képviselő-testületi határozat:

Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a község játszótereinek fogyasztóvédelmi ellenőrzését végeztesse el, egyben felhatalmazza az ehhez szükséges megállapodás aláírására.

Felelős: Bobek József István, polgármester

Határidő: értelem szerint



Sávolyi arcok – sávolyi sorsok



Ebben a sorozatban sávolyi embereket mutatunk be, akikkel találkozhatnak az utcán, a boltban, a templomban, vagy bárhol, esetleg a szomszédjuk is lehet. Minden kiválasztott ugyanezt a 10 kérdést kapja, tehát a kérdések egyformák, csak az arcok és a sorsok változnak. A mostani számunkban Domsa Valéria, települési képviselő válaszol a kérdésekre. Reméljük, hogy válaszai alapján jobban megismerjük őt is.

1.) Mi volt élete legfelejthetlenebb, legemlékezetesebb pillanata, eseménye, amit szívesen újra átélne?

Nem tudok és nem is lehet egyetlen eseményt, pillanatot kiemelni. Gyerekkorom óta sakkozom, és ezáltal sok sikerben volt részem. A középiskolás csapatbajnokságokban végig megyei bajnokok voltunk, az országos bajnokságban is kiemelkedő eredményt értünk el. Ezután a kanizsai sakkcsapattal szerzett érmek közül a 25 évvel ezelőtti bajnoki aranyérem a legemlékezetesebb. A közelmúltban, pedig Polgár Zsófi legyőzése jelentett felejthetetlen élményt.

A közeli rokonság távol él, ezért fontos és emlékezetes minden családi esemény, amikor lehetőség szerint teljes létszámmal ünnepelhetünk.

2.) Mi volt a legfájóbb esemény az élete során?

Úgy gondolom, minden probléma idővel megoldódik, vagy felejtődik, de a hozzánk közel állók elvesztése – különösen fiatalon – nehezen feldolgozható és nem felejthető.

3.) Melyik a kedvenc könyve? Miért épp ez?

Az utóbbi években főleg a szakmámmal kapcsolatos könyvek, folyóiratok olvasása köt le. Emellett az ismeretterjesztő, utazásokról szóló könyvek érdekelnek.

4.) Hogyan látja Sávolynak a jövőjét? Mit tenne, javasolna a szebb évekért?

A környező településekről Sávolyra érve egy rendezett falu képe tárul az idelátogató elé, sokkal kevesebb a romos, elhagyott terület. Ennek köszönhetően a külföldiek sem hagyták el a falut. Adott esetben értékesíteni is tudják az ingatlant. Kis falu révén a munkalehetőségeket a környező városok helyzete határozza meg. A kiépült infrastruktúrának előbb-utóbb hozadékának kell lennie. Addig is fontos, hogy az iskola talpon maradjon.

5.) Miben hisz, bízik?

Hiszek az igazságban, abban, hogy idővel mindig beigazolódik. A magam részéről bízom a kitartó, szorgalmas munkában. Hiszek és bízom a kitűzött célok megvalósulásában.

6.) Mit szeret legjobban csinálni a szabadidejében?

A jelenlegi nagyon kevés szabadidőmből a régi hobbimra, a sakkra már nem jut idő. Szeretek utazni, bárhova. A virágaim ápolása, gondozása kapcsol ki leginkább.

7.) Az Ön „értelmező szótárában” mit jelent a BARÁTSÁG és mit a SZERETET?

Barátság, amikor az illetőre bármikor, bármilyen helyzetben számítani lehet, nem hagy cserben. A szeretet felülírhatatlan, feltétel nélküli éltető érzés.

8.) Mely emberi tulajdonságot egyáltalán nem tud tolerálni, elviselni, elfogadni?

A gonosz, arrogáns, hatalmaskodó, alattomos, rosszindulatú és kötekedő tulajdonságokat.

9.) Mi az emberi hiba, amit legkönnyebben tolerál?

Gyávaság és ügyetlenség.

10.) Ha a mesebeli TÜNDÉR megjelenne Ön előtt, és 3 kívánságát teljesítené a való életben, mi lenne az?

„Ha egészség van, minden van.” A falu részére kívánnék egy befektetőt, aki ha nem is világra szóló tervekkel érkezne, de megvalósítható beruházásba kezdene, ami a későbbiekben a környéken élők megélhetését biztosítaná.

Köszönjük szépen a válaszokat!



A SÁVOLYI KÖZSÉGI KÖNYVTÁR TÖRTÉNETE

2015. május 25-én megnyílt az Agroturisztikai Központ épülete a községben, amely otthont ad Helytörténeti Gyűjteménynek, a számítógépes teremnek és a Községi Könyvtárnak. Az új épület elkészültével adott volt a lehetőség, hogy a könyvtár az új helyre költözzön, és ezzel az áthelyezéssel egy funkciójában is megújuló, közösségi térré is alakuló könyvtár jöjjön létre. Én személy szerint már nagyon vártam ezt a napot, mert a régi, kopott, teljesen lelakott épület, a soklépcsős emelet nem volt ideális semmilyen szempontból, a 21. század követelményeit messze nem üttötte meg. Ez a költözés egy új fejezetet nyit a könyvtár életében, így jó alkalom arra is, hogy végigtekintsünk a könyvtár elmúlt évtizedein, számadást végezve az elmúlt időszakról. A cikk visszaemlékezések, korabeli újságcikkek, dokumentumok alapján készült.

A könyvtár történeti áttekintése Sávolgy kulturális életének tükrében

A könyvtár korai létrejöttére Sávolgyon is csak következtetni tudunk, ugyanis a korabeli újságcikkek, beszámolók összefoglaló soraiban utalás történik a könyvtári könyvek használatára, kölcsönzési lehetőségekre. Eleinte ez az 1750-ben alapított Petőfi utcai római katolikus népiskola diákjainak állt a rendelkezésükre, aztán ahogy az iskola is költözött, vele költözött a könyvtár is. Ám ezt akkor még csak az iskolások és a tanítók használták. Az akkori olvasni tudó lakosság olvasási igényét kielégítették a kalendáriumok, a Biblia lapozgatása.

Hosszú évtizedekig Sávolgyon is az iskolán kívüli népművelés alapja a színjátszás volt, amit a helyi tanítók szerveztek az iskolásoknak és a fiataloknak, ők tanították be a színdarabokat. Az idősebbek



1958. A vén bakancsos és a fia, a huszár című színdarab szereplői. Középen Muczer Boldizsár tanító úr.

emlékeznek még a legendás és emlékeztető előadásokra, melyre a falu apraja-nagyja elment szórakozni. A színdarab tanulása során a fiatalok között életre szóló barátságok szövődtek, melyből sok esetben házasság is lett. Sok kép maradt fenn ezekről az alkalmakról. Az alábbi képen is fiatalok csoportja látható, akikről 1958-ban készült a kép. Az ülő sor közepén Muczer Boldizsár tanító úr látható. Németh Ferenc tanító úr szintén nagyon sok színdarabot betanított a gyerekeknek is és a fiataloknak is.

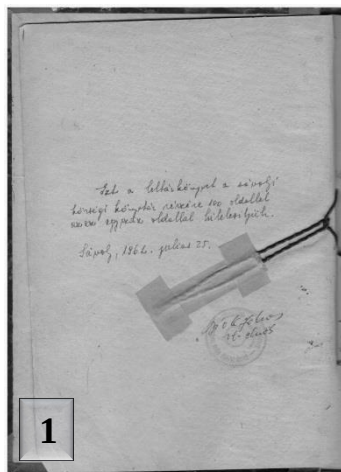
A könyvtári ellátás tehát nem merült fel igényként, a 20. század elején sem volt a Marcali Járásban egyetlen „népkönyvtár” sem. A Népszövetség 1926-ban nagyobb összegű kölcsönt adott Magyarországnak közművelődési könyvtárak létesítésére. Ilyen rendszerű népkönyvtár Sávolgyon is működött a II. világháború előtt. A könyvszekrény elején e felirat volt olvasható: „Magyar Királyi Földművelésügyi Miniszter ajándéka.”

Ezekben a könyvszekrényekben kb. 200 kötet könyv fért el, melyek feltételezhetően többnyire mezőgazdasági témájú könyvek voltak. Ez a könyvszekrény az iskolánál nyert elhelyezést. A második világháború alatt és után teljesen tönkrementek a könyvek, egy részük a harcok alatt semmisült meg, a többit pedig a háború után leselejtezték.



A háború utáni években az újjáépítés volt a fontosabb feladat, így csak 1949-re alakult ki egy könyvtári rendszer, mely megteremtette a feltételét egy központi irányítású könyvtári hálózat kialakításának. Első lépésként 50-100 kötetes vándorládákat helyeztek ki a falvakba, melyre Sárváron is találtam utalást. 1948-49-ben létrehozták az Országos Könyvtári Központot, illetve a Népkönyvtári Központot, amelynek feladata lett többek között a falusi népkönyvtárak megszervezése. A Marcali Járási Könyvtár 1953. július 1-jén kezdte meg a működését, és a járás könyvtári ellátásának megszervezését. Ennek a munkának köszönhetően **1953. december 23-án Sárváron is megnyitott a falusi népkönyvtár.** A könyvek kölcsön szekrényekben, az iskola épületében kaptak elhelyezést, körülbelül 300 kötettel. Az 1956-os forradalmi események alatt Sárváron eltűnt kb. 40 kötet könyv. A járási könyvtár sárvári letéti állományáról csoportos leltárkönyvek készültek, és a raktári katalógus is a naprakész állományi állapotokat tükrözte. Ez akkoriban nagyon nagy dolog volt! Köszönhető az akkori járási könyvtár dolgozóinak, akik mindezt a munkát végezték. A beszámolók alapján megállapítható, hogy a könyvállomány nagyobb része „szocialista” szépirodalom volt, emellett a mezőgazdasági témájú szakkönyvek túlsúlya volt a jellemző. A gyerekkönyvek egy kicsi részét tették csak ki az állománynak.

A tanácsosítással a községi tanácsok váltak a könyvtárak gazdáivá. Ettől az időponttól kezdve a községek biztosították a könyvtárak anyagi és tárgyi feltételeit.

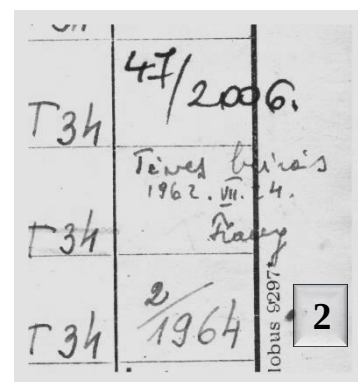


Mint ahogy az 1. képen is látható a beszkenelt leltárkönyv elején, Sárváron az önálló állomány gyűjtése 1962. július 25-ei dátummal kezdődött. Eleinte sok volt az ajándékkönyv, induló alapnak a Marcali Járási Könyvtárból is kaptak könyveket. Azután folyamatos volt a vásárlás, folyamatos volt a gyarapítás. Sajnos csoportos leltárkönyv nem maradt fenn, ezért csak az egyedi leltárkönyvek alapján tudunk támpontot kapni a beszerzésekről, az állomány összetételéről. Az 1964-65-ös években önálló elhelyezést kapott a könyvtár, eltűntek a szekrények, és helyettük modern könyvvállványokon voltak a könyvek. Ezek voltak az első lépései a szabadpolcos könyvtári szolgáltatás kialakulásának.

A feljegyzések megemlítik, hogy a Mezőgazdasági Könyvhónap alkalmából

1961-ben, 1964-ben és 1965-ben „jeles mezőgazdasági szakkönyvírók tartottak előadást a járás községeiben”, köztük Sárváron is.

Sajnos, az utána következő időszakban, egészen 1976-ig sokszor méltatlan körülmények között („volt, hogy a régi iskolában, volt, hogy egy vizes, félreeső zúgban voltak a könyvek”) kapott elhelyezést a gyűjtemény. Voltak időszakok, amikor nem vállalta senki a könyvtárosságot és ezért nem voltak hozzáférhetőek a könyvek. Többnyire azért a falu vezetői biztosítottak pénzt a könyvvásárlásra, a könyvtáros bérére, így folyamatos volt a gyarapodás. És az is nagyon fontos dolog volt, köszönhető a mindenkor lelküismeretes könyvtárosoknak, hogy az egyedi leltárkönyvet pontosan vezették, és így a mindenkor állományellenőrzések nyomait is fellelhetjük a könyvekben. A leltárkönyv beírásai alapján az első selejtezés 1964-ben volt. (2. kép)



1976 januárjában az iskolai napközivel, a konyhával, az étkezővel és a tornateremmel egybeépített klubkönyvtárat avattak a falu vezetői, lakosai. Ez az új intézmény az akkori mérce szerint méltó helyet biztosított az itt található 3600 kötet (korabeli becsült érték) könyvnek, a főállású könyvtáros a három társközség (Főnyed, Szegerdő, Szőkedencs) könyvtáraival együtt mintegy hétezer könyvet kezel.



Ez új kihívásokat, új feladatokat hozott a könyvtár életébe. A módszertani és olvasószolgálati munka kiterjedt mind a négy községre, amit főállású könyvtáros végzett. A Klubkönyvtár adott helyet a községi és iskolai szakköröknek, presszó működött a kisteremben, és az iskolai rendezvényeket, ünnepségeket is itt tartották. A nyolcvanas évek elejére kihasználatlan lett az itt működő presszó, így 1982-ben annak helyén iskolai könyvtárat hoztak létre. 1983-ban megalakult az Általános Nevelési és Művelődési Központ, röviden az ÁMK, egy irányítás alá vonva a közművelődést, a könyvtárat és az iskolát. A volt iskolai könyvtári anyagot beolvasztották az állományba, elosztva a négy község között. Nemcsak Sávol, hanem a többi falu könyvtára is kapott a könyvekből.

Sávol székhely községként a közművelődési, könyvtári munkát is koordinálta. Az általános iskolába mind a négy község gyermekei jártak, így a központi szerep még jobban felerősödött, ugyanakkor több munkával is járt. Minden faluban volt könyvtáros, de a módszertani munka a sávoli könyvtáros feladata volt. Kijárt a községekbe állományt ellenőrizni, selejtezni, a bevételezés, a vásárlás, az adminisztráció is az ő dolga volt. Iskolai könyvtári funkciókat is ellátott a könyvtár, így a könyvvásárlásnál ezt a szempontot is figyelembe kellett venni. Könyvtári órákat tartott a könyvtáros, a tanulók szabadidejükben is rendszeresen feljártak a könyvtárba.

Ebben az időszakban sokszor váltották egymást a könyvtárosok, sokszor volt személycsere. Tiszteletdíjas népművelők is dolgoztak a Klubkönyvtárban (itt is sokszor volt személycsere), ők szervezték a közművelődést a községben.

A könyvállomány gyarapodása folyamatos volt. A raktári katalógus, az egyedi leltárkönyvek naprakészek voltak. Mindez köszönhető a Marcali Járási Könyvtár módszertani segítségének és odafigyelésének is.

115

Leltári szám	Kelet	A könyv szerzője és címe	Kötet száma	Beszerz. módja	Ár		Raktári jelzet	Jegyzet
					Ft	f		
6158		Áthozat	6419	10 sz.			030	43
6159		Ifjúsági kislexikon Bp 1979	1	m. i. j.	70	-	J14	1983
6160		[Magyarország. Főváros, rendj. A Magyar Népköztársaság alkotmánya Bp 1979	1	"	4	-	342 M16	17/1980 F
6161		"	1	"	4	-	"	19/1980 Sze.
6162		"	1	"	4	-	"	29/1980 Sze.
								16

3

A központi beszerzések után osztották el a könyveket, hogy mindenhol az igényeknek megfelelő könyv jusson. A 3. képen jól látszik a társközségek neveinek rövidítése. Mindegyik könyvtárba jutott a beszerzett könyvből, igyekeztek az igényeknek, a helyi gyűjtési szabályoknak megfelelően szerzeményezni.



1965. Sávolyi Énekkar

szerveztek szakköröket, szabadidős tevékenységeket. Volt például honismereti szakkör Anda Kálmán tanár úr vezetésével, kézimunka szakkör, Anda Kálmánné Ica tanító néni vezetésével. Felnőtt énekkar működött (4. kép), melyben a falu akkori vezetői is tevékenyen részt vettek. Ezeknek a tevékenységeknek természetesen a Klubkönyvtár adott otthont, az új épület erre ragyogóan alkalmas volt. Mindezek következtében a könyvtár fogalma mindig is összefonódott a helyi kulturális élettel, sokszor onnan indult a kezdeményezés, az iskolában pedig ott voltak a segítő szándékú pedagógusok, hogy együtt dolgozzanak a falu közösségéért.

Én 1986. augusztus 15-én kezdtem dolgozni az akkori Általános Művelődési Központ könyvtárosaként. Néhány hónap múlva a Megyei Könyvtár alapfokú könyvtári tanfolyamát elvégezve megszereztem a szükséges elméleti tudást ahhoz, hogy a szakmai kihívásoknak meg tudjak felelni. Az ÁMK-hoz tartozott a Klubkönyvtár, az Iskola és az Óvoda, Kertész Istvánné igazgató asszony volt az intézményvezető.

A könyvtár az Általános Művelődési Központ működése alatt 1990-ig kettősfunkciójú könyvtárként, azaz községi és iskolai könyvtárként is működött. Ez idő alatt is ellátta a társközségek könyvtárait könyvvél, közös volt a szerzeményezés, a selejtezés, állományellenőrzés, mindezeket a munkákat a sávolyi központi könyvtár munkatársa végezte. A négy község által működtetett Közös Községi Tanács volt a fenntartó, de közvetlenül az Általános Iskola vezetése alá tartozott, gazdaságilag is és munkáltatói szempontból is.

Rendszeresen kijártam a társközségekbe, a fiókkönyvtárakba és hoztam-vittem a könyveket, állományellenőrzést tartottam, (többször előfordult, hogy az akkori Marcali Berzsényi Dániel Járasi és Városi Könyvtár munkatársai segítettek a nagyobb leltározásokban), vezettem a leltárkönyveket. Az egyedi leltárkönyvek alapján kellett összevonni az állományokat, így szükséges volt a leltári ellenőrzés. Az állományellenőrzés után tudtam csak a csoportos leltárkönyvet megnyitni és a tényleges állományi adatokat bevezetni. Mind a négy községben feltérképeztem az állományt, az elavult, rongálódott könyveket leselejteztem, és természetesen mindezt papíron is rögzíteni kellett.

Nagyon sokat kellett dolgozni azért, hogy mind a négy könyvtár teljesen rendben legyen, és naprakészek legyenek a nyilvántartások.

Ez a módszertani munka nagyon jó „iskola” volt, a könyvtári tevékenység minden munkafázisát, minden folyamatát megtanultam és „gyakoroltam”.



1990-ben megalakultak a községi Önkormányzatok és a könyvtárak is önállóvá váltak. Az addigi közös könyvtárlományszétosztásra került. A közös könyvtárlományszétosztást az 1983-ban beolvasztott iskolai könyvtár anyaga és az új közös szerzeményezés jelentette. A szétosztás a saját törzsanyagra nem vonatkozott. A könyveket úgy kellett elosztani, hogy szakmai szempontból a gyűjtőkori szabályzatoknak is megfelelően, és a lakosság arányait és összetételét is figyelembe kellett venni. Megint kezdődött az állományellenőrzés és a papírmunka!

1994-re lezajlottak ezek a munkák is mind a négy községben, így mondhatjuk, hogy mindenki meglegezésére a továbbiakban a helyi önkormányzatok fenntartása alá tartoztak a könyvtárak. Mindenki önállóan végezte a könyvtári feladatokat. Sávolyon maradt a Községi Könyvtár, Sávolyi község Önkormányzatának fenntartásában.

Akkortól már nem iskolai könyvtárként működött, hanem községi könyvtárként. Folyamatos volt az állománygyarapítás, minden évben tudtam venni könyvet, folyóiratokat is rendeltem, hogy az olvasók ahhoz is hozzájussanak. 1994-98 között könyvtár-informatika szakos oklevelet szereztem a Berzsenyi Dániel Tanárképző Főiskolán, így a gyakorlati tudás mellé a felsőfokú tudást is megszereztem.



2013. január 1-től Sávolyi Község Önkormányzata szerződést kötött a Takáts Gyula Megyei és Városi Könyvtárral (Kaposvár) könyvtári szolgáltatás biztosítására, ami azt jelenti, hogy önálló szerzeményezés azóta nincs, hanem a KSZR-en keresztül kapjuk az új könyveket, amivel viszont a saját állományunk nem gyarapszik. Nagyon sok programot, műsort szerveztünk az elmúlt időszakban. A 5. képen a Kávészünet együttes műsorának sávolyi plakátja látható. Közvetlen munkakapcsolatban Dombóvári Kinga marcali könyvtárossal vagyok, aki mindig rugalmas és mindent meg tudunk beszélni vele.

A pedagógusokkal mindig jó volt a kapcsolat. 1986-90 között az ÁMK-ban közvetlen kollégák voltunk és 1990 után is megmaradt a jó személyes és szakmai kapcsolat. Könyvtárosként sokat tettem azért, hogy az általános iskolás gyerekek szeressenek olvasni és könyvtárba járni. A tanítás segítése is mindig szívügyem volt, így sokszor a pedagógusok figyelmébe ajánlottam a könyvtári órák lehetőségét. Volt is, aki élt vele, de nem minden tanár használta ki a könyvtár adta lehetőségeket. Igyekeztem ösztönözni a gyerekeket nemcsak az olvasásra, hanem arra is bíztattam őket, hogy az írással is bátran próbálkozzanak. Varga Zoltán díjat is nyert egy írásával, amit az akkori Palmiro Togliatti Megyei Könyvtárban ünnepélyes keretek között vehetett át.

Az óvodával is mindig jó volt a kapcsolat, sok éven keresztül letéti könyveket adtam az intézménynek, amiket rendszeresen cseréltünk, frissítettünk. Ők is sokszor látogattak el a könyvtárba, évente két-három alkalommal. Ez szerencsére napjainkban is így van, rendszeresen jönnek az ovisok a könyvtárba.



Az állomány alakulása

A kezdetektől, a könyvszekrények idejéből nem tudunk adatokat, csak utalásokat találtam arra, hogy párszáz kötet volt az állomány. Az összetételről pedig egyáltalán nem tudunk. Pontos és valós adatok 1986. évtől vannak. 1986 decemberében 13.718 kötet könyv volt a könyvtárban. Az alábbi táblázat megmutatja, hogyan alakult az állomány az évek során. A már említett ÁMK megalakulása miatt a következő évben az állomány 16.653-ra növekedett. Selejtezni is kellett, mert fölös példányok is voltak, de a gyarapodás is rendszeres volt, átlagosan 500-600 kötettel bővült a négy könyvtár állománya.

Az önállósodás és szétleltározás után, 1993. december 31-én 11.244 kötet könyv maradt a Sárvölgyi Községi Könyvtárban. A folyamatos szerzeményezésnek és állományalakításnak köszönhetően minden évben vásároltunk könyveket, mindig voltak újdonságok, friss olvasnivalók. A könyvtárunk mostani önálló állománya a 2014. január 22-én készült jegyzőkönyv alapján 11.547 kötet. Ez nagyon szép állomány! A rendszeres KSZR-es könyvcseréknek köszönhetően mindig van friss és új szép- és szakirodalom a könyvtárban.

Összes állomány		Szakirodalom, kézikönyvek	Szépirodalom	Gyerekkönyvek
1986	13718	5489	4074	4155
1993	11244	4512	3512	3220
2000	12470	4831	4077	3562
2014	11547	3818	4219	3510

A könyvtár és falu közművelődése

A könyvtár mindig is szerepet játszott, és meghatározó intézménye volt a falu közművelődésének. Mint ahogy azt cikkem elejében is említettem, az önálló épületbe költözéssel 1976-ban egyfajta központi helye lett a kultúrának, a közösségi életnek. A fiatalokat is összefogta, mert az akkori KISZ klub is itt működött, itt voltak a találkozások, itt gyűltek össze a fiatalok. A felnőttek, a gyerekek is rendszeresen feljártak az épületbe. Adott volt a hely a közösségi programokhoz. Voltak időszakok, amikor önálló népművelő is dolgozott egy-egy rövidebb ideig, de aztán csak a könyvtárosi státusz maradt meg, vele együtt a kultúra szervezése is a könyvtárosra maradt. És ahogy említettem, az akkori tanárok is sokat tettek e téren. Ezt a helyzetet találtam itt, amikor idejöttem dolgozni 1986-ban. Könyvtárosként én is mindig elláttam népművelői feladatokat is.

Az író-olvasótalálkozók, a könyvtári órák, a kiállítások mellett nagyon sok színházlátogatást, kirándulást, helyi előadást szerveztem. A könyvtári munka mellett mindig hangsúlyt fektettem a közművelődés szervezésére is. Szerencsére ebben a fenntartó szervek is mindig partnerek voltak, biztosították az anyagi háttérrel, így az ötleteimet és elképzeléseimet legtöbbször meg tudtam valósítani. A könyvtáron keresztül minden korosztályt meg lehet szólítani, az olvasás népszerűsítésével párhuzamosan sok egyéb programot lehet szervezni, ami tartalmas és szórakoztató kikapcsolódást tesz lehetővé.



így több korosztályt szólított meg a program.



Kiskondás együttes koncertje

akkori főszerkesztőnek a képeit állítottuk ki a könyvtárban, Az én Balatonom címmel. Dr. Simon Sándor körzeti orvos nyitotta meg a kiállítást. Ezt soha nem fogom elfelejteni! Sajnos nem készültek képek a rendezvényről, de jó érzéssel gondolok vissza rá!

A társközségekben is rendszeresen tartottunk rendezvényeket. Amikor Szegedőn megnyílt a felújított könyvtár 1988-ban, Bayer Erzsébet festőművész és Szirmai Endre költő voltak a vendégek.

Az új épület adta lehetőségeket és az eddigi tapasztalataimat, gyakorlatomat együttesen kihasználva biztos vagyok benne, hogy még sok színvonalas és érdekes programot sikerül megszervezni, megvalósítani a jövőben is.

Új utakon a könyvtár

2008 szeptemberében, alkalmazkodva a körülöttünk változó világhoz és igényekhez, interneteléréssel felszerelt számítógépeket állítottunk szolgálatba a könyvtárban. Ezt a lehetőséget a beiratkozott



olvasók vehetik igénybe. A szolgáltatás töretlen népszerűségnek örvend a mai napig is, annak ellenére, hogy most már szinte minden háztartásban van internet. Naponta jönnek netezni az olvasók, havi átlagban 35-40 óra a kihasználtság gépenként. Az elmúlt években többször újítottuk a gépeket is és az internetes csomagot is, mellyel gyorsabbá vált a szörfözés, könnyítve a felhasználók információhoz jutását. Az internethez kapcsolódva programokat szerveztem, hogy bemutassak egy-egy felhasználási formát, lehetőséget. Ilyen családi program volt a családfakutatás összekötése az internettel. Gyerekek, szülők, nagyszülők készítették közösen el a családfáikat, amit aztán ki is nyomtattunk.



A számítógép vásárlásával egyidőben elindult településünk honlapja, a marotvolgye.hu oldal. 2008-ban a három társközséggel (Főnyed, Szegerdő, Szőkedencs) együtt indultunk, és közösen fejlesztettük, töltöttük meg tartalommal. Vágó Zoltán segített a honlap indulásában és alakításában, aztán a munkát folyamatosan átvettem tőle és évek óta teljesen önállóan szerkesztem. A sávolyi embereknek természetes lett, hogy információkeresésük első lépéseként a falu honlapját keresik fel. A települések részéről felmerült az önálló honlap igénye, így mindenki önállóan kereste a megoldást egy települési

webseit üzemeltetésére. 2012 novemberétől új arculattal, önállóan jelentkezett honlapunk, és új linkekkel is bővítettük oldalunkat. Látogatóink számának folyamatos növekedése, a pozitív személyes visszajelzések mind azt mutatják, hogy jó úton haladunk. Az eltelt évek igazolták, hogy az információszerzés elsődleges formája Sávolyon Sávolyról a marotvolgye.hu oldal. Továbbra is azon dolgozunk, hogy naprakész, tárgyilagos tájékoztatást kapjanak a történésekről, a hírekről és minden fontos, a falu lakosságát érintő információt megosszunk és közlétegyünk.

Ehhez a munkához fontos tényező, hogy az Önkormányzat fényképezőgépet, diktafont, fénymásolót vásárolt, megteremtve a feltételeket, lehetővé téve az események rögzítését, digitalizálását. Mindezek nélkül nem működhetne a honlap!

Sávolyi Hírmondó



Másik fontos tájékoztatási és tájékozódási lehetőség Sávolyon a Sávolyi Hírmondó, amelynek 2007 év januárjában jelent meg az első száma, és azóta is évente négy alkalommal jelenik meg. Az idei már a 9. évfolyam. Ennek az írását és szerkesztését Dr. Szerbné Kramcsák Ilona települési képviselő, Végh Mariann tanárnő és Osváth Roland tanuló kezdték el. Én 2007 augusztusában kapcsolódtam be a munkába, Végh Mariann helyett vettem át a szerkesztést és nyomtatást. Azután Osváth Roland is abbahagyta a munkát és ketten maradtunk Ilikével. Sok-sok éven keresztül dolgoztunk együtt, találtunk ki közösen rovatokat, témákat, cikkeket. 2014-ben nyugdíjba vonulása után Ilike elköltözött Sávolyról, így azóta Méri Istvánné Ibolya segít a cikkek írásában. Egy rövid ideig Bogdán Henrietta is részt vett a munkában. A szerkesztés, az újság összeállítása, a végleges megformálás a könyvtárban, a nyomtatás az

Önkormányzatnál történik. Célja az újságnak, hogy tájékoztassunk, hasznos információkat közvetítsünk, bemutassuk településünk és a lakosság értékeit, megmutassuk a jót, és bemutassuk a követni való példákat, embereket. Mindig igyekeztünk bevonni a lakosságot is az írásba, sokszor megkérdeztük a véleményüket eseményekről, felkértünk embereket cikkek írására. Ezek a próbálkozások több-kevesebb sikerrel jártak, ám ez soha nem vette el a szerkesztőség kedvét és lelkesedését. Továbbra is várjuk azoknak a lakosoknak a jelentkezését, akik kedvet éreznének az íráshoz.



Sávolyi Gyerekek Klubja

2007 januárjában megalakult a Sávolyi Gyerekek Klubja az általános iskolai korosztályt megcélózva,



A vörsi kerékpártúra résztvevői

amely szintén a könyvtárra és a könyvtárosra alapozódik. A Képviselő-testület azzal a céllal támogatta anyagilag is és karolta fel a kezdeményezést, hogy a falu gyerekeinek tartalmas, hasznos és szórakoztató időtöltést biztosítson. Nagyon sokféle programot valósítottunk meg a gyerekekkel és szülőkkel együtt. Az eltelt sok-sok év alatt voltunk többször kirándulni, kerékpártúrázni, rengeteg kézműves foglalkozás, kiállítás, rajzverseny volt. Gazdagítva a lehetőségeket, Bobek József István polgármester úr és az akkori alpolgármesterek (Szőke Csaba és Osváth Lajos) a 2007-2012 közötti időszakban

tiszteletdíjuknak a 10 százalékával rendszeresen támogatták a gyerekeket. Ebből az összegből tudunk venni pingpongasztalt, csocsóasztalt, nagyon sok egyéb játékot és a sávolyi gyerekek táboroztatását is több éven keresztül ebből a pénzből segítették. Ferencz Gyula, a testvértelepülés, Füleksávolypolgármestere is hozott szabadtéri játékokat a gyerekeknek. A téli időszakban rendszeres volt a könyvtárban a játék- és sportfoglalkozás, a gyerekek szép számmal jöttek ezekre az alkalmakra is.

Összegzés

A könyvtár fennmaradása és fejlődése biztosított volt az elmúlt évtizedekben. A mindenkori



fenntartók mindig törekedtek arra, hogy biztosítsák a működési feltételeket. Az Agroturisztikai Központ épülete méltó környezetet biztosít a könyvtárnak, a közösségi programoknak. Állandó helyre került a Helytörténeti Gyűjtemény, amely megőrzi és bemutatja a paraszti kultúra tárgyi emlékeit. Ez induló gyűjtemény, várjuk még ehhez is a felajánlásokat, a régi tárgyakat és dokumentumokat. Az eddigi jó ötletek és programok folytatása, az újabb feladatok

felvállalása és a változó igényekhez való alkalmazkodás elengedhetetlen feltétele annak, hogy ezentúl is jól működjön a könyvtár.

Felhasznált irodalom

1. Anda Kálmán: Helytörténet Sávolyp. Sávolyp, 1985. 15 p.
2. Frang József: A Marcali Járási Könyvtár története 1950-1966. Marcali, 1994. 69 p.
3. Somogyi Könyvtárak számai 1976-1989-ig.
4. Somogyi Honismereti Híradó Marcali száma. 1982/1. 152 p.; 1982/2. 187 p. Kaposvár, 1983.
5. Méltó körülmények a művelődéshez. Somogyi Néplap, 1976. 02.15. p.5.
6. Sávolyp változások. Somogyi Néplap, 1982. 305. sz. 12. 30. p. 3.

Pálfi Lászlóné könyvtáros



Van egy történetem

SZERETNÉNK AZ ÚJSÁGBAN EGY ÚJ SOROZATOT ELINDÍTANI, „VAN EGY TÖRTÉNETEM” CÍMMEL. A LEGUTÓBBI SZÁMBAN MÉRI ISTVÁNNÉ OSZTOTT MEG OLVASÓINKKAL EGY TÖRTÉNETET A NAGYAPJÁRÓL ÉS ÉDESAPJÁRÓL.

PRÓBÁLTUNK EMBEREKET „FAGGATNI” BÁRMILYEN (HUMOROS, VIDÁM, SZOMORÚ) TÖRTÉNETRŐL. EGYENLŐRE ZÁRT KAPUKAT TALÁLTUNK.

AZ ALÁBBI ÍRÁSSAL SZERETNÉNK RÁMUTATNI ARRÁ, HOGYAN PRÓBÁLJUNK MEGNYÍLNI MÁSOK ELŐTT. NE TARTSUNK ATTÓL, HOGY ESETLEG KINEVETNEK, NE FÉLJÜNK ATTÓL, HOGY MEGSZÓLNAK ÉRTE. LEGKÖNNYEBB DOLOG A VILÁGON EMBERTÁRSAINKAT KIGÚNYOLNI, KRITIZÁLNI. MINDEN EMBERBEN VAN JÓ IS, PRÓBÁLJUK MEG EGYMÁSBAN EZEKET MEGTALÁLNI. HA MI, FELNÖTTEK ÍGY GONDOLKODUNK, AKKOR A GYERMEKEINK IS RÓLUNK VESZNEK PÉLDÁT ÉS TALÁN ŐK SEM CSÚFOLÓDNAK MAJD ANNYIT. NYUGODTABBAK, MEGÉRTŐBBEK, ELFOGADÓBBAK LESZNEK EGYMÁSSAL ÉS EGÉSZSÉGESEBB FELNÖTTEKKÉ VÁLNAK.

Mindenkinek van egy története, amit nem tudsz, amit nem ismersz. Ránézel valakire, de nem tudhatod, hogy kivel állsz szemben. Nem tudsz róla semmit. Mégis véleményt formálsz róla. Nem a külsejéről, hanem magáról az emberről. Ítélsz, pedig nem is ismered.

Mindenkinek van egy bőröndje, amiben a múltját cipeli. Ez a bőrönd láthatatlan, de ott van, ennek a tartalma tett azzá, aki most jelenleg vagy. És nem csak Neked van ilyen csomagod, mindenkinek van.

Csak a tartalma láthatatlan. Te már foglalmazd sincs, miért ilyen.

történt vele. Te csak azon valaki az úton. Lehet, hogy ez a kórházba, mert haldoklik.

nevet és mosolyog, nem Zavar, hogy valaki nagyon lassú hogy ő most jött le először futni, futja, a sportban csak győztesek

Nem tudhatod, hogy akivel szemben

Minden emberi tulajdonság miértje ott lapul a láthatatlan bőröndben. Ahhoz, hogy ez a bőrönd kinyíljon, bizalom kell és idő kell. Elhagysz valakit, mert túlságosan zárkózott, és nem enged közel magához. Lehet, hogy az apja bántalmazta, megerőszakolták, darabokra törték a szívét, kiközösítették, csúfolták, bármi megtörténhetett. Nem fogja rád zúdítani, miért is tenné. Próbálkozik, dolgozik, hogy feloldja a zárkózottságot, de egyedül kevés hozzá.

A szeretet az egyedüli dolog, ami képes kinyitni a láthatatlan, válaszokat rejtő bőrönd zárját. Sokan félnek kinyitni, félnek, hogy ezáltal túl gyengék, túl sebezhetőek lesznek. Pedig más mód nincsen rá. Ettől nem gyenge leszel, hanem bátor. Bízz magadban, hidd el, érezni fogod, kinek kell megnyílnod, kinek kell kinyílnod!

Te csak a saját történetedet ismered. Mindenki gondol rólad valamit, lehet mindenki mást. Egyedül csak Te tudod, miért vagy ilyen, mi történt veled. Bánt, mikor elítélnék, rosszul esik, mikor megítélnék. Te nem ugyanezt teszed másokkal? Legyél megértőbb, legyél türelmesebb!

Nyílj meg, aki előtt meg kell nyílnod, és ha valaki betekintést enged a láthatatlan bőröndjébe, azt becsüld meg mindennél jobban! Az az ember bízik benned, az az ember szeret téged.

VÁRJUK A TÖRTÉNETEKEKET! HA ÚGY ÉRZI, HOGY SZÍVESEN MEGOSZTANÁ TÖRTÉNETÉT AZ OLVASÓKKAL, ÚGY JELEZZE MÉRI ISTVÁNNÉ IBOLYÁNAK VAGY PÁLFI LÁSZLÓNÉ KÖNYVTÁROSNAK, AKIK SZÍVESEN FELKERESIK ÖNÖKET ÉS LEJEGYZIK AZ ÚJSÁG RÉSZÉRE.

SZERKESZTŐSÉG



Olvasóink emlékezhetnek, hogy a külföldieket bemutató sorozatunkban Udo Lochmann és felesége Conny 2012-ben szerepeltek az újságban. Akkor a teveiről is kérdeztem Udot, aki elmondta, hogy gazdálkodni szeretne, az állattartást összekötni a turizmussal. Manapság ha járok-kelek a faluban, látom, hogy mennyit dolgozik. Nem csak otthon tart állatokat, a Kossuth utcában és a Petőfi utcában több telken is bérel házat, istállót. Felkerestem Udot, hogy beszélgessünk a megvalósult a terveiről, elképzeléseiről, hogyan telnek a napjai?

Látom, hogy sokat dolgozol, mi újság van nálad?

Sok tervem megvalósult a két évvel ezelőtti beszélgetésünk óta. Háromszor annyi állatom van, mint akkor. Sokat dolgozunk feleségemmel együtt, elosztjuk a munkát. A sok állat sok munka, sok idő. A kibérelt területeket is rendbetettem, lekaszáltam, az istállót használhatóvá tettem.

Miért tartod ezt a sok állatot?

Az aprójószágot a tojásért, a húsáért. A disznókat levágom, feldolgozom a húsukat. A kecskéket a tejért tarom.



Készítek sajtot, joghurtot. Nagyon sokan szeretik a kecsketejből készült termékeket. A borjú majd tehén lesz, termeli a tejet, amit szintén feldolgozhatok. Lesz belőle túró, tejszín, joghurt, sajt. Van, aki a tehéntejből készült élelmiszereket keresi, mert a kecsketejtől idegenkedik. 4 lovam van, nem olyan régen született egy kiscsikó. Ezeket lovagolni és kettőt kocsit húzni tartok. A vendégek szeretik a kocsikázást, a lovaglást. A póni a gyerekeknek attrakció, nagyon szeretnek lovagolni rajta, a kicsi gyerekeknek is ideális, teljesen veszélytelen szórakozás. Legújabb szerzeményeim a rackajuhok, amiket a

napokban vettem. Próbálom bővíteni a farmot, folyamatosan ezen dolgozom. Távlati terveim között szerepel egy állatsimogató létrehozása, ami biztosan nagyon nagy sikert aratna a gyerekek körében.

Ha ennyi mindent készítesz, akkor az biztosan nem csak saját fogyasztásra készül. Hogy tudod értékesíteni?



Októbertől márciusig havonta egy szombaton piacot tartunk, ahol megvásárolhatóak a termékeim. Olyankor más őstermelők is árulnak. Sok minden kapható: húskészítmények, tejtermékek, zöldségek, gyümölcsök, bor. Kézműves termékeket is árulunk, az ismerős, környékbeli készítőket meghívjuk ilyenkor a piacra. Sok osztrák, német, svájci érdeklődő vevő jön, de várjuk a magyar vásárlókat is. A piac nálam van, az udvaron. Nyáron lehet folyamatosan kapni a háznál a tejtermékeket, csak előzetesen keressenek, hogy mi kellene, mire van igény.



Hogy működik a turizmus? Jönnek a vendégek? Mennyire népszerű a falusi turizmus?

A mostani évben sajnos nincs vendég. Azért is dolgozom és próbálok tenni érte, hogy jöjjenek a turisták, de nehéz idecsalogatni az embereket.

Nagyon sokat dolgozol, dolgoztok feleségeddel együtt. Van időd pihenni, lassítani? Mi jelenti neked a kikapcsolódást, a pihenést?

Nekem az állattartás a hobbim, szeretem az állatokat. Jó érzéssel tölt el a tudat, hogy minden állatom egészséges és jól van. A kikapcsolódásra nincs időm, sokat dolgozom. Még fiatal vagyok, bírom. ☺

Köszönöm szépen, hogy vállaltad a beszélgetést. További jó munkát, jó egészséget és sok sikert kívánok!

Pálfi Lászlóné



FŐZZÜNK, SÜSSÜNK EGYÜTT!

MOSTANI SZÁMUNKBAN A KONYHATECHNIKAI MŰVELETEKET VESSZÜK SORRA. A SZAKÁCSKÖNYVEKBEN SOKSZOR OLVASHATÓ EGY-EGY KIFEJEZÉS, AMIT NEM MINDIG TUDUNK ÉRTELMEZNI. EHHEZ SZERETNÉNK SEGÍTSÉGET NYÚJTANI ÖSSZEÁLLÍTÁSUNKKAL.

Abálás: Nem forrásban lévő, hanem maximum 90 fokos, bő folyadékban történő elpuhítás. Ez a folyamat főleg apró zöldségfélék, gyümölcsök, halak, szárnyasok, gombóc és tojasok puhítására alkalmas. A sonkát, a szalonnát is abáljuk.

Beforralás: Folyékony állagú ételeknél alkalmazott eljárás. A felesleges nedvesség elpárolog, az étel ezáltal sűrűbb lesz. Például a mártásokat

krémesebbé, teltebb ízűvé teszi.

Blansírozás: A blansírozás során az alapanyagokat rövid ideig forraljuk vagy forrásban lévő vízbe merítjük, majd hideg vízzel lehűtjük, s ezáltal azonnal megszakítjuk a főzési folyamatot. A zöldségek így megtartják színüket, ízanyagaikat és tápanyagtartalmukat. A télire eltett, fagyasztani szándékozott zöldséget is blansírozzuk.

Forralás: Az a folyamat, amelyeknek során az élelmiszert bő folyadékban (víz, bor, leves) magas hőmérsékleten (kb. 100 fok) főzzük.

Gőzölés: Ennek során az alapanyagokat vízgőzben főzzük. Az eljárást főleg zöldségek, halak, rákok, kagylók készítésénél alkalmazzuk. Az ételt egy szűrőben folyadék fölé helyezve gőzöljük, így megtartja ízét és formáját. Egy lábasba kevés vizet öntünk, majd leforraljuk. A szűrőt a lábasba tesszük, majd lefedjük, hogy a gőz az edényben maradjon.

Párolás: A párolást mindig saját lében, kevés folyadékkal végezzük. A párolandó ételt egy lábasban vagy serpenyőben zsiradékon megpirítjuk, majd kevés folyadék (víz, bor, leves) hozzáadásával fedő alatt puhára főzzük.

Pirítás: A hosszabb vagy rövidebb ideig tartó pirítás is olyan folyamat, amelynek során kisebb húsdarabokat hirtelen, magas hőfokon minden oldalról megpirítunk. Eközben a rostok összehúzódnak, így a hús lédús marad. A zsírszegény húsokat lassabban, bő zsírban pirítsuk, ugyanis ha túlságosan felforrósítjuk, kiszáradnak. Először magasabb hőfokon, majd mérsékelt lángon, többszöri forgatás mellett süssük.

Sütés: A sütést mindig bő, forró zsiradékban, 160-200 fok körül végezzük, egy nagyobb lábasban vagy fritőzben. A folyamat során a sült külseje megkeményedik, és barna színű lesz, belseje pedig omlós és lédús marad. Ha fritőzzel dolgozunk, beállítjuk a megfelelő hőfokot, majd ha a lámpa elalszik, a készülék üzemkész. Ha a sütést lábasban végezzük, akkor töltsük meg félig olajjal, majd forrosítsuk fel. A megfelelő hőfok eléréséről úgy győződhetünk meg, hogy egy fakanalat a forró olajba merítünk. Ha buborékok képződnek, elkezdhetjük a sütést.



Kellemes és eredményes sütés-főzést kívánunk!





Anyakönyvi hírek

Születések:
Bogdán Lilien (június 2.)

Házasságkötések:
Bogdán Krisztina és Orsós István (június 20.)

Halálozások:
Kócza Tibor (élt 65 évet)
Kovács József (élt 86 évet)

Újra az átemelő szivattyúk tisztításáról, avagy mi kerüljön a szennyvízcsatornába?

2013 tavaszán már írtunk arról a problémáról, hogy a községben vannak fogyasztók, akik a szennyvízcsatornát nem rendeltetésszerűen használják, szemetesnek használják a szennyvízlefolyót. Sajnos ez a probléma a mai napig fennáll. A mai átemelő tisztításnál én is ott voltam és ismét csak olyan képeket sikerült csinálnom, amelyeken jól látszik, hogy ruhaanyag, pulóver, nadrág került bele a rendszerbe. És ez a szakemberek elmondása szerint rendszeresen előfordul! Ilyenkor kivonulnak autóval, kiszippantják, kitisztítják az átemelőket, hogy ne kerüljenek be a rendszerbe ezek a tárgyak. Ez mind plusz pénz és energia! Fontos



lenne, hogy minden fogyasztó tudatosan odafigyeljen erre a dologra! Nem gondolom, hogy ilyen véletlenül fordul elő! A rendeltetésszerű használat azt jelenti, hogy csak az kerüljön bele a szennyvízbe, ami „bele való”! Kicsit furcsa lehet, de sajnos ezt újra le kell írni és kihangsúlyozni! Az átemelő szivattyúknál többször előfordult meghibásodás ezek miatt a nem oda illő tárgyak miatt. Kérünk mindenkit, hogy jobban figyeljen oda az elfolyó szennyvíz tartalmára, hogy ne fordulhassanak elő ilyen esetek.

A gondatlanság komoly anyagi károkat okoz a rendszerben, és azt bizony a fogyasztóknak kell megfizetniük. Senki nem szeretné, hogy pár nemtörődöm, hanyag ember miatt kemény forintokat kelljen fizetnie a javításért, a rendszer újraindításáért.

Kérünk mindenkit, hogy figyeljenek oda arra, hogy mi kerül bele a szennyvízbe!

Sávoli Község Önkormányzata



Gyereknapi

2015. 06. 06-án tartották Sávolyon az Agroturisztikai Központban a gyereknapi. Sok érdekes program várta a gyerekeket és a felnőtteket egyaránt. A délután menete a következő volt: 2 órákor megnyitó beszédet tartott Pálfi Lászlóné könyvtáros és Bobek József István polgármester úr. Ezután kezdődött a csocsóbajnokság. Eközben lehetett íjászolni Koltai-Tóth Árpáddal és lovaskocsizni Kovács Norbert és Kovács József közreműködésével. Utána elkezdődött a pingpongbajnokság. Az arcfestés is jól sikerült, volt sok ügyes kéz, és szépre sikerült arc. A gyerekek érdekes kifestőket kaptak, amikkel jól szórakoztak. Az apa-fiú focimeccset mindenki nagyon élvezte, az eredmény 3-3 lett. A programok végétével mindenki kapott két palacsintát, ropit, üdítőt és lufit is, amit minden gyerek kidekorált. Legközelebb lehetne még sörverseny, zsákban futás és palacsintaevő verseny. Köszönjük a szervezést Ibolya nének, a könyvtárosnak!

Kócza Pálma, Kovács Szidónia



Június 15-én az Agroturisztikai Központban Samuné Bogyó Hajnalka, a Marcali Múzeum helyettes igazgatója megnyitotta a szalvéta kiállítást, melyet sávolyi gyűjtők anyagából készítettünk. Bogdán Jánosné, Gaálné Németh Szilvia, Gáspár Elizabet, Gyarmatiné Mihályfi Mária, Koltai-Tóth Andrea, Pálfi Lászlóné, Szőke Ferencné, Tarta Erika, Üstné Szép Gyöngyi, Vida Katalin és Vida Tivadarné gyűjteményéből válogattunk a kiállításra. Nagyon szép anyag gyűlt össze, érdemes végigböngészni, megnézni. A kiállítás megtekinthető 2015. augusztus 15-ég az Agroturisztikai Központban. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!



Több éves probléma oldódott meg az elmúlt hetekben. Kijavításra kerültek a Rakottyai úton, a Kossuth utcában és az állomási úton is az úthibák. Ezekkel a munkálatokkal most komfortosabbak, járhatóbbak lettek az utcák, így könnyebb a közlekedés a községben. A Nagykanizsa-Marcali vonalon közlekedőktől érkeztek pozitív visszajelzések az úttal kapcsolatosan. Reméljük, hogy nem csak az átmenő forgalom résztvevői elégedettek, hanem mindenki meglegedésére történtek a felújítások.



Június 20-án megkezdődött a vakáció az általános iskola tanulóinak. Szép és megható ünnepséggel búcsúztak a végzősök tanáraiktól, diáktársaiktól. Minden tanuló megkapta a bizonyítványt, ki örömmel, ki szomorúsággal vette kezébe. Az intézményvezető, Törőné Gelencsér Ildikó bezárta a 2014/2015-ös tanévet és jó pihenést, kellemes vakációt kívánt a gyerekeknek.

Az ünnepség után az immár 2007 óta hagyományos állófogadásra várták a polgármesterek a kitűnő és jeles bizonyítványú tanulókat és szüleiket az Önkormányzat épületébe. A jól teljesítő gyerekek külön könyvjutalomban részesültek. 1. osztályosok: Orsós Gábor, Sipos Ádám. 2. osztályosok: Bogdán Fanni, Bogdán Erika, Szőke Dominik, Bogdán Nikoletta, Egyed Hanna, Csordás Márkó, Fazekas Kitti Magdolna. 3. osztály: Gaál Dávid. 4. osztály: Kovács Alexandra, Kovács Martina, Mészáros Annamária, Sipos Dániel. 5. osztály: Üst Fanni, Üst Lili, Bogdán Andor, Csordás Bence. 7. osztály: Gáspár Elizabet, Egyed Balázs. A 8. osztályos Üst Botond a könyvjutalom mellé külön ajándékot is kapott Sávoli Község Önkormányzatától. Ő minden évben jól teljesített, így a 150 ezer forintos pénzjutalmat számítógépre költheti. Gratulálunk minden tanulónak! Jó pihenést kívánunk, jöhet a megérdemelt vakáció!



Megbeszélést tartott Horváth Béla a Szociális és Egészségügyi Szolgáltató Központ munkatársa és Bobek József István polgármester úr azoknak a gyerekeknek és szüleiknek, akik az Erzsébet táborban részt vehetnek. 10 sávolyi kisgyerek mehet táborozni. Balatonberényben töltenek 6 napot a gyerekek. Megbeszélték a szükséges felszerelést, és az indulási részleteket, a technikai tudnivalókat. A táboroztatás önrészét és az utazás költségét átvállalta az Önkormányzat, hogy ezzel is segítse a családokat. Mindezeket túl a Képviselő-testületi tagok a tiszteletdíjukból felajánlást téve Béla bácsiék plusz programokat biztosítanak a gyerekeknek a táborozás ideje alatt. Vasárnap, július 5-én mennek a gyerekek és pénteken érkeznek haza. Mindenkinek kellemes ott tartózkodást és nagyon jó időt kívánunk!



Kelemen Józsefné Mariska néni május 17-én ünnepelte 89. születésnapját. Ebből az alkalmából felkereste Bobek József István polgármester úr. A virág mellé jó egészséget és még sok boldog évet kívánt Mariska néninek gondoskodó és szerető családja körében. 10 unokája van és hat dédunokája, de ebben az évben még három dédunoka születik, akiknek az érkezését nagyon várja és reméli, hogy tarthatja még a kezében az apróságokat. Azt kívánjuk mi is neki, hogy a kívánsága teljesüljön és egészségben tudjon még sokáig örülni a dédunokáinak.

Kiadja: Sávoli Község Önkormányzata, 8732 Sávoli, Petőfi u. 14. • Felelős kiadó: Bobek József István Polgármester
• Szerkeszti a Szerkesztő Bizottság. Tagjai: Méri Istvánné, Pálfi Lászlóné • Megjelenik negyedévente •
Elérhetőségünk: konyvtar@savoly.hu, www.marotvolgye.hu